نامه ای از پاکستان

نذیر رانجها، محمد

از سید ضیاء الدین طباطبائی نوشته‏ای دربارهء علت و جریان سفرش به قفقاز یا از وثوق الدوله نوشته‏ای از جریان پشت‏پرده دیده نشده است که این موضوع تاریخی را روشن کند.دسترسی به اسناد شوروی هم نیست.آقای دکت عنایت الله رضا چند سال پیش در کنفرانسی دربارهء زبان آذربایجان اشاره‏ای بدین مطلب کرد ولی موضوع همچنان سربسته‏ مانده است.تحقیق ریشه این قرارداد که بی‏ربط با کودتای سید ضیاء و لغو آن و قضیه‏ ایمیری نیست و ممکن است در تغییرات اساسی قرارداد 1921 ایران و شوروی هم موثر بوده مطلب جالبی است.متأسفانه نوشته‏های ایرانیان دربارهء قرن نوزده و بیست حتی‏ تحقیقات محققین اغلب با پیش‏داوریها آلوده است.قسمتی بدانجهت که توجه بنفوذ عامل‏ خارجی مانع این میشد که با ذهن خالی قضاوت بشود و قسمتی بدانجهت که اسناد در دسترس عموم قرار نمیگیرد و برخی از نویسندگان احساساتشان بر منطق غلبه میکند...

احمد توکلی(فلوریدا)

\*\*\*

نامه‏ای از پاکستان

...یاد آن روزها و یدار جنابعالی رفتم که در پاکستان تشریف آورده بودید و در مرکز تحقیقات فارسی قدم‏رنجه فرموده بودید و در اطاق نسخه‏های خطی آن اداره‏ نشسته بودید...

ما پاکستانیها که فارسی می‏آموزی-والله فارسی‏زبانان و کشور و ملت آنان‏ را دوست می‏داشتیم و داریم...

وائی حسرتا-نوشتهء ما-وائی حسرتا-آن انسانان که ما را تربیت کردند- زبان فارسی را یاد دادند-در دست‏های‏مان قلم و کاغذ دیدند-ما را به کارهای‏ علمی و فرهنگی تشویق کردند-خدا آنها را رحمت کند و هرجا(خواه در زمین‏ خودشان و دیگران آسوده‏اند و خواه در کشو خودشان یا دیگران روزهای خوش یا ناخوش می‏گذراند)که هستند خدا مددکار و حامی آنها باشد و موفق و کامران باشند و باید بدانند که ما احسان ایشان را فراموش نکرده‏ایم و والله نمی‏کنیم که ما دوست‏ انسانیت بودیم و هستیم...

ما جوانی خود را برای فارسی تقدیم کردیم و الان غم و اندوه از همین فارسی‏ یافته‏ایم.خوشا عشقی که با فارسی ورزیده‏ایم و می‏ورزیم-اگر شد«آینده»را با کمال‏ التفات برای این حقیر اجرا بفرمائید که شاید همین لقمه‏ای باشد که با آن رمق جان‏ باقی بماند و سلام در خدمت دانشمند محترم آقای دانش‏پژوه و به همه آنان که دل پاک‏ و صاف دارند و فارسی‏دان و فارسی‏پرور واقعی(بدون خواهشهای ذاتی و شخصی) هستند.

محمد نذیر رانجها

آینده:چون موقوفات دکتر محمود افشار مقداری از نسخه‏های آینده را برای پخش در پاکستان‏ و هندوستان خریداری می‏کند با نهایت میل و ذوق یکی از آن نسخه‏ها برای شما فرستاده می‏شود.